

**Model veterinary certificate for day-old chicks other than of ratites (DOC) /  
Muster-Veterinärbescheinigung für Eintagsküken, ausgenommen Eintagsküken von Laufvögeln (DOC)**

**COUNTRY/Land:**

**Veterinary certificate to EU/  
Veterinärbescheinigung für die Einfuhr in die EU**

<b>Part I : Details of dispatched consignment/ Teil I: Angaben zur Sendung</b>	I.1. Consignor/ Absender Name/Name Address/ Anschrift Country/Land  Tel. / Tel.-Nr		I.2. Certificate reference number/ Bezugsnr. der Bescheinigung	I.2.a.	
			I.3. Central Competent Authority/ Zuständige oberste Behörde		
			I.4. Local Competent authority / Zuständige örtliche Behörde		
	I.5. Consignee/ Empfänger Name/Name Address/ Anschrift Country/Land  Tel. / Tel.-Nr		I.6.		
	I.7. Country of origin/ Herkunftsland	ISO code / ISO Code	I.8. Region of origin / Herkunftsregion	Code/ Code	I.9. Country of destination/ Bestimmungsland
					I.10.
	I.11. Place of origin/ Herkunftsort  Name/ Name Address/ Anschrift  Name/ Name Address/ Anschrift  Name/ Name Address/ Anschrift		Approval number/ Zulassungsnummer  Approval number/ Zulassungsnummer  Approval number/ Zulassungsnummer		I.12.
	I.13. Place of loading/ Verladeort  Address/Anschrift		Approval number/ Zulassungsnummer		I.14. Date of departure/ Datum des Abtransports
					Time of departure/ Uhrzeit des Abtransports
	I.15. Means of transport/ Transportmittel  Aeroplane/ Flugzeug <input type="checkbox"/> Ship/ Schiff <input type="checkbox"/> Railway wagon/ Eisenbahnwaggon <input type="checkbox"/> Road vehicle/ Straßenfahrzeug <input type="checkbox"/> Other/ Andere <input type="checkbox"/>  Identification/Kennzeichnung: Documentary references/Bezugsdokumente:		I.16. Entry BIP in EU/ Eingangsgrenzkontrollstelle		I.17. No(s) of CITES/ CITES-Nr(n).
I.18. Description of commodity/ Beschreibung der Ware			I.19. Commodity code (HS code)/ Erzeugnis-Code (HS-Code) <b>04.07</b>		
			I.20. Quantity/Menge		
I.21.			I.22. Number of packages/ Anzahl Packstücke		
I.23. Seal/Container No / Plomben-/Containernummer			I.24.		
I.25. Commodities certified for/ Waren zertifiziert für:  Breeding/ Zucht <input type="checkbox"/>					
I.26.		I.27. For import or admission into EU/ Für Einfuhr in die EU oder Zulassung <input type="checkbox"/>			
I.28. Identification of the commodity/ Kennzeichnung der Waren  Species/ Art (scientific name/ (wissenschaftliche Bezeichnung)					
		Breed/Category/ Rasse/Kategorie		Quantity/ Menge	

COUNTRY/Land

DOC (day-old chicks other than of ratites/  
Eintagsküken, ausgenommen Eintagsküken von  
Laufvögeln)

Part II: Certification / Teil II:  
Bescheinigung

II. Health information/ Gesundheitsinformationen	II.a. Certificate reference number/ Bezugsnr. der Bescheinigung	II.b.
<p><b>II.1. Animal health attestation/Tiergesundheitsbescheinigung</b></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the day-old chicks<sup>(1)</sup> described in this certificate:</p> <p>II.1.1 meet the provisions of Directive 2009/158/EC / <i>Der unterzeichnete amtliche Tierarzt/Die unterzeichnete amtliche Tierärztin bescheinigt, dass die vorstehend bezeichneten Eintagsküken<sup>(1)</sup> folgende Anforderungen erfüllen;</i></p> <p>II.1.2 have been hatched on / <i>Sie genügen der Richtlinie 2009/158/EG:</i></p> <p><sup>(2)(3)</sup><i>either</i> [the territory of code / <i>dem Gebiet mit dem Code</i>.....;] <i>entweder</i></p> <p><sup>(3)(4)</sup><i>or/oder</i> [compartment(s) / <i>dem/den Kompartiment(en)</i>.....;] where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 2009/158/EC and any subsidiary Decisions / <i>falls die Bestände, aus denen die Bruteier stammen, in das/die Herkunftsland, -gebiet, -zone oder -kompartiment eingeführt wurden, erfolgte die Einfuhr unter Veterinärbedingungen, die mindestens ebenso streng waren wie die diesbezüglichen Bedingungen der Richtlinie 2009/158/EG und etwaiger Durchführungsbeschlüsse;</i></p> <p>II.1.3 come from / <i>sie stammen aus :</i></p> <p><sup>(2)(3)(12)</sup><i>either</i> [the territory of code / <i>dem Gebiet mit dem Code</i>.....;] <i>entweder</i></p> <p><sup>(3)(4)</sup><i>or/oder</i> [compartment(s) / <i>dem/den Kompartiment(en)</i>.....;]</p> <p>(a) which, at the date of issue of this certificate, was (were) free from Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 / <i>das/die zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Bescheinigung frei von der Newcastle-Krankheit im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 war(en);</i></p> <p>(b) where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out / <i>in dem/denen ein Programm zur Überwachung auf aviäre Influenza gemäß der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 durchgeführt wird;</i></p> <p>II.1.4 come from:</p> <p><sup>(2)(3)</sup><i>either</i> [the territory of code / <i>dem Gebiet mit dem Code</i>.....;] <i>entweder</i></p> <p><sup>(3)(4)</sup><i>or/oder</i> [compartment(s) / <i>dem/den Kompartiment(en)</i>.....;]</p> <p><sup>(3)</sup><i>either</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008 / <i>das/die zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Bescheinigung frei von hoch- und niedrigpathogener aviärer Influenza im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 war(en);</i></p> <p><sup>(3)</sup><i>or/oder</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and were derived from parent flocks which have been kept in an establishment / <i>das/die zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Bescheinigung frei von hochpathogener aviärer Influenza im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 war(en), und die Herkunftsbestände wurden in einem Betrieb gehalten:</i></p> <p>(a) in which low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched / <i>in dem in den letzten 30 Tagen vor dem Sammeln der Eier, aus denen die Eintagsküken geschlüpft sind, kein Fall niedrigpathogener aviärer Influenza aufgetreten ist;</i></p> <p>(b) located in an area which is not placed under official veterinary restrictions by the competent authority in relation to an outbreak of low pathogenic avian influenza and in any case around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched on any establishment / <i>der sich in einem Gebiet befindet, das keinen durch die zuständige Behörde auferlegten amtlichen Beschränkungen im Zusammenhang mit einem Ausbruch niedrigpathogener aviärer Influenza unterliegt, und um den im Umkreis von 1 km in den letzten 30 Tagen vor dem Sammeln der Eier, aus denen die Eintagsküken geschlüpft sind, in keinem Betrieb niedrigpathogene aviäre Influenza aufgetreten ist;</i></p>		

**COUNTRY/Land**

**DOC (day-old chicks other than of ratites/  
Eintagsküken, ausgenommen Eintagsküken von  
Laufvögeln)**

II. Health information/ Gesundheitsinformationen	II.a. Certificate reference number/ Bezugsnr. der Bescheinigung	II.b.
<p>II.1.5</p> <p>(c) where there has been no epidemiological link to an establishment where low pathogenic avian influenza has been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched / <i>bei dem keine epidemiologische Verbindung zu einem Betrieb besteht, in dem in den letzten 30 Tagen vor dem Sammeln der Eier, aus denen die Eintagsküken geschlüpft sind, niedrigpathogene aviäre Influenza aufgetreten ist;</i>]</p> <p>(a) have not been vaccinated against avian influenza / <i>sie wurden nicht gegen aviäre Influenza geimpft;</i>            (b) were derived from parent flocks which / <i>sie stammen aus Beständen, die folgende Anforderungen erfüllen:</i>  <sup>(3)</sup><i>either/</i> [have not been vaccinated against avian influenza / <i>Sie wurden nicht gegen aviäre Influenza entweder geimpft;</i>]  <sup>(3)</sup><i>or/</i> [have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using / <i>Sie wurden nach einem Impfplan gemäß der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 gegen aviäre Influenza geimpft mit:</i>            .....            (name and type of used vaccine(s) / <i>Bezeichnung und Art des Impfstoffs/der Impfstoffe</i> )            at the age of ..... weeks / <i>im Alter von ..... Wochen;</i>]</p> <p>II.1.6</p> <p>have been hatched in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 2009/158/EC, and / <i>sie sind in dem/den in Teil I Feld I.11 angegebenen Betrieb(en) geschlüpft, der/die gemäß Vorschriften amtlich zugelassen wurde(n), die den Vorschriften in Anhang II der Richtlinie 2009/158/EG zumindest gleichwertig sind, und</i></p> <p>(a) the approval of which has not been suspended or withdrawn / <i>dessen/deren Zulassung weder ausgesetzt noch entzogen wurde;</i>            (b) which, at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction / <i>der/die zum Zeitpunkt der Versendung keinen tiergesundheitlichen Beschränkungen unterlag(en);</i>            (c) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days / <i>um den/die im Umkreis von 10 km (gegebenenfalls einschließlich Teilen des Hoheitsgebiets eines Nachbarlandes) zumindest in den letzten 30 Tagen kein Ausbruch hochpathogener aviärer Influenza oder der Newcastle-Krankheit zu verzeichnen war;</i></p> <p>II.1.7</p> <p>have been hatched from eggs coming from flocks which / <i>sie sind aus Eiern von Beständen geschlüpft, die folgende Anforderungen erfüllen:</i></p> <p>(a) have been kept for at least six weeks immediately prior to import to the Union in officially approved establishments, the approval of which, at the time of consignment of the hatching eggs to the hatchery, had not been suspended or withdrawn / <i>Sie wurden zumindest in den letzten sechs Wochen vor der Einfuhr in die Union in amtlich zugelassenen Betrieben gehalten, deren Zulassung zur Brüterei zum Zeitpunkt der Versendung der Bruteier weder ausgesetzt noch entzogen war;</i>            (b) at the time of consignment, were not subject to any animal health restriction / <i>sie unterlagen zum Zeitpunkt der Versendung keinen tiergesundheitlichen Beschränkungen;</i>            (c) have undergone a disease surveillance programme for / <i>sie wurden im Rahmen eines Seuchenüberwachungsprogramms gemäß Anhang II Kapitel III der Richtlinie 2009/158/EG untersucht auf:</i></p> <p><sup>(3)</sup><i>either</i> [Salmonella Pullorum, S. Gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (fowls) / <i>Salmonella Pullorum, entweder S. Gallinarum und Mycoplasma gallisepticum (Hühner);</i>]  <sup>(3)</sup><i>or</i> [Salmonella arizonae (serogroup O:18(K)), S. Pullorum and S. Gallinarum, Mycoplasma meleagridis and M. gallisepticum (turkeys) / <i>Salmonella arizonae (Serogruppe O:18 (K)), S. Pullorum und S. Gallinarum, Mycoplasma meleagridis und M. gallisepticum (Puten);</i>]  <sup>(3)</sup><i>or</i> [Salmonella Pullorum and S. Gallinarum (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks) / <i>Salmonella Pullorum und S. Gallinarum (Perlhühner, Wachteln, Fasane, Rebhühner und Enten)]</i></p>		

**COUNTRY/Land**

**DOC (day-old chicks other than of ratites/  
Eintagsküken, ausgenommen Eintagsküken von  
Laufvögeln)**

<p>II. Health information/ <i>Gesundheitsinformationen</i></p>	<p>II.a. Certificate reference number/ <i>Bezugsnr. der Bescheinigung</i></p>	<p>II.b.</p>																								
<p>in accordance with Chapter III of Annex II to Directive 2009/158/EC and have not been found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents / <i>und für frei von Infektionen mit den genannten Erregern sowie von Anzeichen befunden, die auf eine Infektion mit den genannten Erregern schließen ließen;</i></p> <p><sup>(3)</sup><i>either</i> [(d) have not been vaccinated against Newcastle disease / <i>sie wurden nicht gegen die Newcastle-entweder Krankheit geimpft</i> ;]</p> <p><sup>(3)</sup><i>or/oder</i> [(d) have been vaccinated against Newcastle disease / <i>sie wurden gegen die Newcastle-Krankheit wie folgt geimpft</i></p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; margin: 5px 0;"> <thead> <tr> <th style="width:15%;">Identification of the flock/ <i>Bezeichnung des Bestands</i></th> <th style="width:10%;">Age of the birds/ <i>Alter der Vögel</i></th> <th style="width:15%;">Date of vaccination [dd/mm/yyyy] / <i>Datum der Impfung</i> [TT.MM.JJJJ]</th> <th style="width:25%;">Name and type ( live or inactivated) of ND virus strain used in vaccine(s) / <i>Bezeichnung und Art (Lebend-/Totvazine) des Impfstoffe verwendeten ND-Virusstamms</i></th> <th style="width:10%;">Batch number / <i>Chargennummer</i></th> <th style="width:25%;">Name and manufacturer of vaccine / <i>Name und Hersteller des Impfstoffs</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: right;">]</p> <p><sup>(5)</sup><i>and/or</i> [(e) have been vaccinated using officially approved vaccines / <i>sie wurden mit amtlich zugelassenen und/oder Impfstoffen wie folgt geimpft</i></p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; margin: 5px 0;"> <thead> <tr> <th style="width:15%;">Identification of the flock/ <i>Bezeichnung des Bestands</i></th> <th style="width:10%;">Age of the birds/ <i>Alter der Vögel</i></th> <th style="width:15%;">Date of vaccination [dd/mm/yyyy]/ <i>Datum der Impfung</i> [TT.MM.JJJJ]</th> <th style="width:15%;">Vaccinated against / <i>Impfung gegen</i></th> <th style="width:10%;">Batch number/ <i>Chargennummer</i></th> <th style="width:35%;">Name, manufacturer and type of officially approved vaccines / <i>Name, Hersteller und Art der amtlich zugelassenen Impfstoffe</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: right;">]</p> <p>II.1.8 have been hatched from eggs which / <i>sie sind aus Eiern geschlüpft, die folgende Anforderungen erfüllen:</i></p> <p>(a) prior to consignment to the hatchery, had been marked in accordance with the instructions of the competent authority / <i>Sie wurden vor der Versendung zur Brüterei nach Anweisung der zuständigen Behörde gekennzeichnet;</i></p> <p>(b) had been disinfected in accordance with the instructions of the competent authority / <i>sie wurden nach Anweisung der zuständigen Behörde desinfiziert;</i></p> <p><sup>(5)</sup>II.1.9 have been vaccinated using officially approved vaccines on ..... against ..... (repeat as necessary) / <i>sie wurden mit amtlich zugelassenen Impfstoffen am ..... gegen ..... geimpft (erforderlichenfalls wiederholen) ;]</i></p> <p><b>II.2. Public health additional guarantees / <i>Zusätzliche Garantien bezüglich der Gesundheit der Bevölkerung</i></b></p> <p><sup>(6)</sup>II.2.1 The <i>Salmonella</i> control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for <i>Salmonella</i> serotypes of public health significance / <i>Das Programm zur Salmonellenbekämpfung gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 2160/2003 und die besonderen Vorschriften über die Verwendung von antimikrobiellen Mitteln und Impfstoffen der Verordnung (EG) Nr. 1177/2006 wurden auf den Herkunftsbestand angewandt; dieser wurde auf Salmonellen-Serotypen getestet, die für die Gesundheit der Bevölkerung von Belang sind:</i></p>			Identification of the flock/ <i>Bezeichnung des Bestands</i>	Age of the birds/ <i>Alter der Vögel</i>	Date of vaccination [dd/mm/yyyy] / <i>Datum der Impfung</i> [TT.MM.JJJJ]	Name and type ( live or inactivated) of ND virus strain used in vaccine(s) / <i>Bezeichnung und Art (Lebend-/Totvazine) des Impfstoffe verwendeten ND-Virusstamms</i>	Batch number / <i>Chargennummer</i>	Name and manufacturer of vaccine / <i>Name und Hersteller des Impfstoffs</i>							Identification of the flock/ <i>Bezeichnung des Bestands</i>	Age of the birds/ <i>Alter der Vögel</i>	Date of vaccination [dd/mm/yyyy]/ <i>Datum der Impfung</i> [TT.MM.JJJJ]	Vaccinated against / <i>Impfung gegen</i>	Batch number/ <i>Chargennummer</i>	Name, manufacturer and type of officially approved vaccines / <i>Name, Hersteller und Art der amtlich zugelassenen Impfstoffe</i>						
Identification of the flock/ <i>Bezeichnung des Bestands</i>	Age of the birds/ <i>Alter der Vögel</i>	Date of vaccination [dd/mm/yyyy] / <i>Datum der Impfung</i> [TT.MM.JJJJ]	Name and type ( live or inactivated) of ND virus strain used in vaccine(s) / <i>Bezeichnung und Art (Lebend-/Totvazine) des Impfstoffe verwendeten ND-Virusstamms</i>	Batch number / <i>Chargennummer</i>	Name and manufacturer of vaccine / <i>Name und Hersteller des Impfstoffs</i>																					
Identification of the flock/ <i>Bezeichnung des Bestands</i>	Age of the birds/ <i>Alter der Vögel</i>	Date of vaccination [dd/mm/yyyy]/ <i>Datum der Impfung</i> [TT.MM.JJJJ]	Vaccinated against / <i>Impfung gegen</i>	Batch number/ <i>Chargennummer</i>	Name, manufacturer and type of officially approved vaccines / <i>Name, Hersteller und Art der amtlich zugelassenen Impfstoffe</i>																					

**COUNTRY/Land**

**DOC (day-old chicks other than of ratites/  
Eintagsküken, ausgenommen Eintagsküken von  
Laufvögeln)**

II. Health information/ <i>Gesundheitsinformationen</i>		II.a. Certificate reference number/ <i>Bezugsnr. der Bescheinigung</i>		II.b.	
	Identification of the flock / <i>Bezeichnung des Bestands</i>	Age of the birds / <i>Alter der Vögel</i>	Date of last sampling of the flock from which the testing result is known[dd/mm/yyyy] / <i>Datum der letzten Probenahme im Bestand mit bekanntem Untersuchungsergebnis [TT.MM.JJJJ]</i>	Result of all testing in the flock / <i>Ergebnis aller Untersuchungen im Bestand</i> <sup>(7)</sup>	
				positive / <i>positiv</i>	negative / <i>negativ</i>
<p>The specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006 have been applied to the day-old chicks / <i>die besonderen Vorschriften über die Verwendung von antimikrobiellen Mitteln und Impfstoffen der Verordnung (EG) Nr. 1177/2006 wurden auf die Eintagsküken angewandt.</i></p> <p>For reasons other than the <i>Salmonella</i> control programme / <i>aus anderen Gründen als für die Zwecke des Programms zur Salmonellenbekämpfung wurden:</i></p> <p><sup>(3)</sup><i>either/ [antimicrobials were not administered to the day-old chicks (including in-ovo injection) / den entweder Eintagsküken keine antimikrobiellen Mittel, auch nicht durch In-ovo-Injektion, verabreicht;]</i></p> <p><sup>(3)(8)</sup><i>or/ [the following antimicrobials were administered to the day-old chicks (including in-ovo injection) / oder den intagsküken, gegebenenfalls auch durch In-ovo-Injektion, folgende antimikrobielle Mittel verabreicht .....:]]</i></p> <p><sup>(6)</sup>II.2.2 If the day-old chicks are intended for breeding, neither <i>Salmonella</i> Enteritidis nor <i>Salmonella</i> Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.2.1. / <i>sofern es sich um Eintagsküken handelt, die für die Zucht bestimmt sind, wurden im Rahmen des Bekämpfungsprogramms gemäß Nummer II.2.1 weder Salmonella Enteritidis noch Salmonella Typhimurium nachgewiesen]</i></p> <p><b>II.3. Animal health additional guarantees / <i>Zusätzliche Garantien bezüglich der Tiergesundheit</i></b></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that / <i>Darüber hinaus bescheinigt der unterzeichnete amtliche Tierarzt/die unterzeichnete amtliche Tierärztin Folgendes:</i></p> <p><sup>(9)</sup>II.3.1 where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established in accordance with Article 15(2) of Directive 2009/158/EC, the day-old chicks described in this certificate come from hatching eggs coming from flocks which / <i>Ist die Sendung für einen Mitgliedstaat bestimmt, dessen Gesundheitsstatus gemäß Artikel 15 Absatz 2 der Richtlinie 2009/158/EG feststeht, so sind die vorstehend bezeichneten Eintagsküken aus Bruteiern von Beständen geschlüpft, die folgende Anforderungen erfüllen:</i></p> <p><sup>(3)</sup><i>either/ [have not been vaccinated against Newcastle disease / Sie wurden nicht gegen die Newcastle-Krankheit entweder geimpft;]</i></p> <p><sup>(3)</sup><i>or/oder [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine / Sie wurden mit einem Totimpfstoff gegen die Newcastle-Krankheit geimpft;]</i></p> <p><sup>(3)</sup><i>or/oder [have been vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the date the eggs were collected / Sie wurden spätestens 60 Tage vor dem Sammeln der Eier mit einem Lebendimpfstoff gegen die Newcastle-Krankheit geimpft;]]</i></p> <p><sup>(5)</sup>II.3.2 the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination in accordance with Articles 16 and/or 17 of Directive 2009/158/EC, are provided / <i>die folgenden zusätzlichen Garantien, die der Bestimmungsmitgliedstaat gemäß Artikel 16 und/oder Artikel 17 der Richtlinie 2009/158/EG verlangt, sind gegeben:</i></p> <p>.....:]]</p> <p><sup>(9)</sup>II.3.3 if the Member State of destination is Finland or Sweden, the day-old chicks for introduction into flocks of breeding poultry or flocks of productive poultry come from flocks which have tested negative in accordance with the rules laid down in Decision 2003/644/EC / <i>ist Finnland oder Schweden der Bestimmungsmitgliedstaat, so</i></p>					

**COUNTRY/Land**

**DOC (day-old chicks other than of ratites/  
Eintagsküken, ausgenommen Eintagsküken von  
Laufvögeln)**

II. Health information/ Gesundheitsinformationen	II.a. Certificate reference number/ Bezugsnr. der Bescheinigung	II.b.
<p><i>stammen die zur Einnistung in Zucht- oder Nutzgeflügelbestände bestimmten Eintagsküken aus Beständen, die gemäß der Entscheidung 2003/644/EG untersucht wurden, wobei das Ergebnis negativ war.]</i></p>		
<p><sup>(13)</sup>II.3.4 the day-old chicks described in this certificate have hatched from eggs collected from breeding flocks which have been examined and tested in accordance with point 8 of Section I of Annex III to Regulation (EC) No 798/2008 / <i>die vorstehend bezeichneten Eintagsküken sind aus Eiern von Zuchtbeständen geschlüpft, die gemäß Anhang III Abschnitt I Nummer 8 der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 untersucht und getestet wurden.]</i></p>		
<p><b>II.4. Additional health requirements / Zusätzliche Anforderungen bezüglich der Tiergesundheit</b></p>		
<p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that / <i>Darüber hinaus bescheinigt der unterzeichnete amtliche Tierarzt/die unterzeichnete amtliche Tierärztin Folgendes:</i></p>		
<p><sup>(10)</sup>II.4.1 although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in / <i>Obgleich die Verwendung von ND-Impfstoffen, die die besonderen Anforderungen gemäß Anhang VI Nummer II der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 nicht erfüllen, zulässig ist in:</i></p>		
<p><sup>(2)(3)</sup><i>either</i> [the territory of code / <i>dem Gebiet mit dem Code.....;</i>] <i>entweder</i></p>		
<p><sup>(3)(4)</sup><i>or/oder</i> [compartment(s) / <i>dem/den Kompartiment(en).....;</i>]</p>		
<p>the breeding poultry from which the day-old chicks are derived / <i>erfüllt das Zuchtgeflügel, von dem die Eintagsküken stammen, folgende Anforderungen:</i></p>		
<p>(a) have not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines / <i>Es wurde zumindest in den letzten zwölf Monaten nicht mit derartigen Impfstoffen geimpft;</i></p>		
<p>(b) comes from a flock or flocks which underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 were found / <i>es stammt aus einem Bestand oder Beständen, der/die anhand einer Zufallsstichprobe aus Kloakenabstrichen von mindestens 60 Vögeln jedes Bestands frühestens 14 Tage vor der Versendung in einem amtlichen Labor mittels Virusisolierung auf die Newcastle-Krankheit untersucht wurde(n), wobei keine aviären Paramyxoviren nachgewiesen wurden, die einen Index der intrazerebralen Pathogenität (ICPI) von über 0,4 ergaben;</i></p>		
<p>(c) have not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry which does not fulfil the conditions in (a) and (b) / <i>es ist in den letzten 60 Tagen vor der Versendung nicht mit Geflügel in Berührung gekommen, das die Anforderungen der Buchstaben a und b nicht erfüllt;</i></p>		
<p>(d) have been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin in the 14-day period mentioned in (b) / <i>es war während der 14 Tage gemäß Buchstabe b im Herkunftsbetrieb unter amtlich beaufsichtigte Quarantäne gestellt;</i></p>		
<p><sup>(10)</sup>II.4.2 the hatching eggs from which the day-old chicks have been hatched have not been in contact in the hatchery or during transport with eggs or poultry which do not fulfil the abovementioned requirements / <i>die Bruteier, aus denen die Eintagsküken geschlüpft sind, kamen weder in der Brüterei noch während der Beförderung mit Eiern oder Geflügel in Berührung, das/die die vorstehenden Anforderungen nicht erfüllt/erfüllen.]</i></p>		
<p><sup>(11)</sup><b>II.5. Animal transport attestation / Bescheinigung der Transportfähigkeit</b></p>		
<p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that / <i>Darüber hinaus bescheinigt der unterzeichnete amtliche Tierarzt/die unterzeichnete amtliche Tierärztin Folgendes:</i></p>		
<p>II.5.1 the day-old chicks described in this certificate are transported in perfectly clean, disposable boxes used for the first time and / <i>Die vorstehend bezeichneten Eintagsküken werden in neuen, einwandfrei sauberen Einwegkästen befördert, die folgende Anforderungen erfüllen:</i></p>		
<p>(a) contain only day-old chicks of the same species, category and type coming from the same establishment / <i>Sie enthalten nur Eintagsküken ein und derselben Art, Kategorie und Nutzungsrichtung aus ein und demselben Betrieb;</i></p>		
<p>(b) bear the following information / <i>sie sind mit folgenden Angaben versehen:</i>          – the name of the country, territory, zone or compartment of consignment / <i>Bezeichnung des/der Herkunftslandes, -gebiets, -zone oder -kompartiments ,</i></p>		

**COUNTRY/Land****DOC (day-old chicks other than of ratites/  
Eintagsküken, ausgenommen Eintagsküken von  
Laufvögeln)**

II. Health information/ <i>Gesundheitsinformationen</i>	II.a. Certificate reference number/ <i>Bezugsnr. der Bescheinigung</i>	II.b.
<ul style="list-style-type: none"> <li>– the species of poultry concerned / <i>Bezeichnung der betreffenden Geflügelart,</i></li> <li>– the number of chicks / <i>Anzahl der Küken,</i></li> <li>– the category and type of production for which they are intended / <i>Bezeichnung der Kategorie und Nutzungsrichtung, für die sie bestimmt sind,</i></li> <li>– the name, address and approval number of the production establishment / <i>Name, Anschrift und Zulassungsnummer des Erzeugungsbetriebs,</i></li> <li>– the approval number of the establishment of origin / <i>Zulassungsnummer des Herkunftsbetriebs,</i></li> <li>– the Member State of destination / <i>Bezeichnung des Bestimmungsmitgliedstaat;</i></li> </ul> <p>(c) are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents / <i>sie wurden nach Anweisung der zuständigen Behörde so verschlossen, dass ihr Inhalt nicht ausgetauscht werden kann;</i></p> <p>The containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority / <i>die Container und Fahrzeuge, in denen sich die genannten Kisten befanden, wurden vor dem Verladen nach Anweisung der zuständigen Behörde gereinigt und desinfiziert.</i></p>		
<p><b>Notes</b></p>		
<p><b>Part I:</b></p>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Box I.8: Provide the code for the zone or the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</li> <li>• Box I.11: Name, address and approval number of hatcheries and the breeding establishment.</li> <li>• Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.</li> <li>• Box I.19: Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 01.05 or 01.06.39.</li> <li>• Box I.28: (Category): Select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying stock/broilers/others.</li> </ul>		
<p><b>Erläuterungen</b></p>		
<p><b>Teil I:</b></p>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Feld I.8: Erforderlichenfalls Code der Herkunftszone oder des Herkunftscompartiments gemäß Spalte 2 der Tabelle in Anhang I Teil 1 der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 eintragen.</i></li> <li>• <i>Feld I.11: Name, Anschrift und Zulassungsnummer der Brütereien und des Vermehrungsbetriebs angeben.</i></li> <li>• <i>Feld I.15: Zulassungsnummer(n) von Eisenbahnwaggons oder LKW bzw. Schiffsnamen eintragen. Falls bekannt, Flugnummer(n) angeben. Im Fall der Beförderung in Containern oder Kisten in Feld I.23 die Gesamtzahl der Container oder Kisten, ihre Zulassungsnummern und gegebenenfalls die Seriennummern der Plomben angeben.</i></li> <li>• <i>Feld I.19: Den zutreffenden Code des Harmonisierten Systems (HS) der Weltzollorganisation eintragen: 01.05 oder 01.06.39.</i></li> <li>• <i>Feld I.28 (Kategorie): Eine der folgenden Kategorien auswählen: Reine Linie/Großeltern/Eltern/Legebestand/Broiler/Sonstige.</i></li> </ul>		
<p><b>Part II:</b></p>		
<ol style="list-style-type: none"> <li>(1) "Day-old chicks" as defined in Regulation (EC) No 798/2008.</li> <li>(2) Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</li> <li>(3) Keep as appropriate.</li> <li>(4) Insert the name of compartment(s).</li> <li>(5) Keep if appropriate.</li> <li>(6) This guarantee applies only for day-old chicks belonging to the species of <i>Gallus gallus</i> and turkeys.</li> <li>(7) If any of the results were positive for the serotypes below during the life of the flock, indicate as positive:</li> </ol>		

**COUNTRY/Land****DOC (day-old chicks other than of ratites/  
Eintagsküken, ausgenommen Eintagsküken von  
Laufvögeln)**

II. Health information/ Gesundheitsinformationen	II.a. Certificate reference number/ Bezugsnr. der Bescheinigung	II.b.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• flocks of breeding poultry: <i>Salmonella</i> Hadar, <i>Salmonella</i> Virchow and <i>Salmonella</i> Infantis;</li> <li>• flocks of productive poultry: <i>Salmonella</i> Enteritidis and <i>Salmonella</i> Typhimurium.</li> </ul>		
(8)		Keep if appropriate: indicate the name and active substance of antimicrobials used.
(9)		Delete if consignment is not intended for Finland or Sweden.
(10)		This guarantee is required only for poultry coming from countries, territories, zones or compartments where Article 13(1) of Regulation (EC) No 798/2008 applies.
(11)		Please note that according to Regulation (EC) No 1/2005 animals will be checked by the competent authorities of the Member States if they are fit to continue the journey after entry into the Union. In the case the requirements are not fulfilled, the animals need to be unloaded and further measures taken.
(12)		For countries or territories with the entry 'N' in column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for day-old chicks other than of ratites (DOC) only, this means that in the case of an outbreak of Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shall continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country concerned in relation to Newcastle disease, at the date of issue of this certificate.
(13)		This guarantee is only required for day-old chicks coming from countries, territories or zones with the entry 'X' in column 5 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.
<b>Teil II:</b>		
(1)		„Eintagsküken“ im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008.
(2)		Code gemäß Spalte 2 der Tabelle in Anhang I Teil 1 der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 eintragen.
(3)		Nichtzutreffendes streichen.
(4)		Bezeichnung des Kompartiments/der Kompartimente angeben.
(5)		Nichtzutreffendes streichen.
(6)		Diese Garantie gilt nur für Eintagsküken der Art <i>Gallus gallus</i> und Eintagsküken von Puten.
(7)		War ein Ergebnis der Untersuchung auf die nachstehend genannten Serotypen während der Lebensdauer des Bestands positiv, so ist „positiv“ anzugeben:
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zuchtgeflügelbestände: <i>Salmonella</i> Hadar, <i>Salmonella</i> Virchow und <i>Salmonella</i> Infantis;</li> <li>• Nutzgeflügelbestände: <i>Salmonella</i> Enteritidis und <i>Salmonella</i> Typhimurium.</li> </ul>
(8)		Nichtzutreffendes streichen. Die verwendeten antimikrobiellen Mittel und ihre Wirkstoffe angeben.
(9)		Streichen, falls die Sendung nicht für Finnland oder Schweden bestimmt ist.
(10)		Diese Garantie ist nur für Geflügel aus Ländern, Gebieten, Zonen und Kompartimenten erforderlich, für die Artikel 13 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 gilt.
(11)		Beachten Sie bitte, dass gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1/2005 die Tiere von den zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten nach dem Eintreffen in der Union daraufhin untersucht werden, ob sie weiterhin transportfähig sind. Sind die entsprechenden Anforderungen nicht erfüllt, so müssen die Tiere abgeladen und weitere Maßnahmen getroffen werden.
(12)		Für Länder und Gebiete mit Eintrag „N“ in Spalte 6 der Tabelle in Anhang I Teil 1 der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 bedeutet dies – ausschließlich bei Eintagsküken, ausgenommen Eintagsküken von Laufvögeln (DOC) – Folgendes: Im Fall eines Ausbruchs der Newcastle-Krankheit im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 wird der Code des Landes oder Gebiets weiterhin verwendet, allerdings gilt er nicht für Teile davon, die zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Bescheinigung amtlichen Beschränkungen des betreffenden Drittlandes bezüglich der Newcastle-Krankheit unterliegen.
(13)		Diese Garantie ist nur erforderlich für Eintagsküken aus Eiern von Zuchtgeflügel aus Ländern, Gebieten oder Zonen mit Eintrag „X“ in Spalte 5 der Tabelle in Anhang I Teil 1 der Verordnung (EG) Nr. 798/2008.
This certificate is valid for 10 days. / Diese Bescheinigung ist zehn Tage lang gültig.		

**COUNTRY/Land**

**DOC (day-old chicks other than of ratites/  
Eintagsküken, ausgenommen Eintagsküken von  
Laufvögeln)**

II. Health information/ <i>Gesundheitsinformationen</i>	II.a. Certificate reference number/ <i>Bezugsnr. der Bescheinigung</i>	II.b.				
<p>Official veterinarian/<i>Amtlicher Tierarzt/Amtliche Tierärztin</i></p> <table><tr><td data-bbox="349 478 776 537">Name (in capital letters): <i>Name (in Großbuchstaben)</i></td><td data-bbox="938 478 1328 537">Qualification and title: <i>Qualifikation und Amtsbezeichnung:</i></td></tr><tr><td data-bbox="349 600 776 676">Date/<i>Datum</i>: Stamp/<i>Stempel</i>:</td><td data-bbox="906 600 1166 634">Signature/ <i>Unterschrift</i>:</td></tr></table>			Name (in capital letters): <i>Name (in Großbuchstaben)</i>	Qualification and title: <i>Qualifikation und Amtsbezeichnung:</i>	Date/ <i>Datum</i> : Stamp/ <i>Stempel</i> :	Signature/ <i>Unterschrift</i> :
Name (in capital letters): <i>Name (in Großbuchstaben)</i>	Qualification and title: <i>Qualifikation und Amtsbezeichnung:</i>					
Date/ <i>Datum</i> : Stamp/ <i>Stempel</i> :	Signature/ <i>Unterschrift</i> :					

